

## **Zmluva číslo ZML-05/2025 o poskytnutí dotácie**

z rozpočtu obce uzatvorená v zmysle § 7 odsek 4 zákona číslo 583/2004 Zbierky zákonov o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení § 2 odsek 2 a následne Všeobecne záväzného nariadenia obce číslo 2/2024 o podmienkach poskytovania dotácie z rozpočtu obce medzi

Poskytovateľom: **Obec Švábovce**

Sídlo: 059 12 Švábovce 132

Zastúpená: Mgr. Jurajom Šimkom, starostom obce

IČO: 00326623, DIČ: 2020674997

Kontakt: 052 77 93 101, obec.svabovce@gmail.com

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

IBAN: SK16 5600 0000 0035 3060 9001

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Žiadateľom: **Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Švábovce**

Sídlo: 059 12 Švábovce 66

Zastúpený: ThDr. Martinom Zat'kom, zborovým farárom

IČO: 31955771, DIČ: 2020676372

Kontakt:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „žiadateľ“)

### **Článok 1**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu obce na rok **2025** v sume **2 500,00** eur slovom: dvetisícpäťsto eur, ktoré sa zaväzuje žiadateľ použiť na:
  - tvorbu, rozvoj, ochranu, obnovu a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt,
  - tvorivé dielne pre deti v EMŠ,
  - skvalitnenie vystúpenia škôlkarov z EMŠ v rámci podujatí organizovaných žiadateľom a obcou,
  - podporu účasti dorastu na víkendovom formačnom pobyte,
  - podporu účasti dorastu na evanjelizačnom festivale SEMfest,
  - kultúrno-vzdelávací výlet pre dospelých,
  - zabezpečenie duchovno-misijnej literatúry pre deti a dospelých,
  - vianočný organový koncert v kostole,
  - kultúrno-duchovné stretnutie evanjelických seniorov.

### **Článok 2**

#### **Podmienky použitia dotácie**

1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 19 odsek 3 zákona číslo 523/2004 Zbierky zákonov o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v článku 1 tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami, sa finančné prostriedky uvedené v článku 1 poskytnú žiadateľovi bezhotovostným prevodom na účet žiadateľa zriadený v peňažnom ústave.

3. Poskytnutú dotáciu v zmysle článku 1 tejto zmluvy je žiadateľ povinný vyúčtovať v termíne do 30. 11. 2025. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude žiadateľom dodržaný, je žiadateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 10 dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu predloženia vyúčtovania. Vyúčtovanie predloží na predpísanom tlačive Príloha číslo 3 k VZN číslo 2/2024 o podmienkach poskytovania dotácie z rozpočtu obce, ktoré musí obsahovať:
- a) písomné vecné vyhodnotenie použitia poskytnutej dotácie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu,
  - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom číslo 431/2002 Zbierky zákonov o účtovníctve s predložením písomného prehľadu o dokladoch, preukazujúcich použitie dotácie napríklad číslo daňového dokladu (faktúry), zmluvy o dielo, objednávky, dodacích listov, v odôvodnených prípadoch pokladničný doklad, výpis z účtu a podobne. Súčasťou vyúčtovania je aj:
    - celková rekapitulácia výdavkov,
    - vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
    - čestné vyhlásenie príslušného zodpovedného zamestnanca žiadateľa, že vyúčtované náklady sú v súlade s účelom, na ktorý boli určené,
    - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov, súvisiace s poskytnutou dotáciou u žiadateľa nachádzajú.
4. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať hlavný kontrolór obce podľa § 18 odsek 2 písmeno d) Zákona číslo 369/1990 Zbierky zákonov o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Žiadateľ sa zaväzuje umožniť hlavnému kontrolórovi obce výkon tejto kontroly.
5. Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v článku 1 tejto zmluvy, a to v plnej výške sumy poskytnutej dotácie.
- a) Povinnosť žiadateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle článku 2 bod 3 písmena a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ.
  - b) Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú výšku finančných prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.
  - c) Finančné prostriedky, ktoré žiadateľ nevyčerpal:
    - v priebehu rozpočtového roka 2025 je povinný vrátiť na účet obce číslo: IBAN: SK16 5600 0000 0035 3060 9001, vedený v Prima banka Slovensko, a.s.
    - po ukončení rozpočtového roka 2025 je povinný vrátiť na depozitný účet obce, a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v tejto zmluve v článku 2.
  - d) Zmluvné strany sa dohodli na vrátení finančných prostriedkov do 10-tich dní od doručenia výzvy poskytovateľa.
6. Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (úroky) z týchto finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom rozpočtu obce v zmysle § 5 odsek 1 písmeno c) zákona číslo 583/2004 Zbierky zákonov o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ vráti tieto finančné prostriedky na účet obce číslo: IBAN: SK16 5600 0000 0035 3060 9001, vedený v Prima banka Slovensko, a.s.
7. V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky poskytovateľ si bude uplatňovať od žiadateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.

### **Článok 3**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona číslo 523/2004 Zbierky zákonov o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu obce.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva dostane žiadateľ a dva poskytovateľ.
3. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nevyhovujúcich podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.

Vo Švábovciach, dňa .....

Poskytovateľ:  
Obec Švábovce

Žiadateľ:  
Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi  
augsburského vyznania na Slovensku  
Švábovce

.....  
Mgr. Juraj Šimko  
starosta obce

.....  
ThDr. Martin Zaťko  
zborový farár